

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testületének 2018. február 22-én megtartott nyilvános ülésén.**

*Jelen vannak:* Ronta Róbert elnök  
Bozóné dr. Pavlekovics Gyöngyi elnökhelyettes  
Gázsity Henriett tag

Dr. Reith Tekla Márta HSZO vezető Dr. Szalóky Ildikó jegyző megbízásából

Ronta Róbert elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület határozatképes mivel 3 fő képviselő jelen van, az ülést megnyitotta.

Elnök javaslatot tett a napirend elfogadására.

A képviselő-testület alakszerű határozat nélkül egyhangú – 3 igen szavazattal - elfogadta az ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint.

### NAPIRENDI PONTOK:

**1./ Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról**

*Előadó: elnök*

**2./ 2018 évi költségvetés elfogadása**

*Előadó: elnök*

**3./ Horvát nyelvtanfolyam indítása felnőttek részére**

*Előadó: elnök*

**4./ Húsvéti tojásfestés megbeszélése**

*Előadó: elnök*

**5./ A két tanítási nyelvű osztály bevetéséhez könyvek beszerzése**

*Előadó: elnök*

**6./ Egyebek**

Ezt követően az ülés rátért a napirend érdemi megtárgyalására.

1./ napirendi pont: **Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról**

**Ronta Róbert** elnök az írásbeli előterjesztéssel megegyező tartalommal részletesen ismertette a beszámolót a két ülés között eltelt időszakról, melyet írásban is csatolt. (A jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a beszámolót a képviselők az írásbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.**

### **7/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat**

***A HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények, versenyek megvalósításáról szóló beszámoló elfogadása***

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a szóbeli előterjesztéssel egyezően elfogadta a HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények, versenyek megvalósításáról szóló beszámolót a két ülés között eltelt időszakról.**

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

### **2./ napirendi pont: 2018 évi költségvetés elfogadása**

**Ronta Róbert** elnök elmondta, hogy a működési támogatásnak a fele érkezett meg, a tárgy évi bevétel 935.995.-Ft, a kiadásokhoz terveztek személyi juttatásokhoz 50.000.-Ft, dologi kiadásokhoz 785.995.-Ft-ot és egyéb működési célú kiadásokhoz 100.000.-Ft-ot. Vannak elnyert pályázataik (200.000, 250.000 és 200.000 Ft. támogatási összegűek), és ha azokhoz megjönnek a támogatási szerződések, akkor módosításra lesz szükség a 2018. évi költségvetésben. A feladatalapú támogatásuk pontszámait még nem tudják, ezen támogatás összegének az ismeretében is majd módosítaniuk kell a 2018. évi költségvetést.

Hozzátette, 2018-ban átvett pénzeszközük is volt már, 100.000 Forint magánszemély adománya volt, 30.000 Ft pedig az O és R Kft. felajánlása, előbbit koncert belépőre, utóbbit a horvát bálra fordította az önkormányzat.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők egyetértettek a 2018. évi költségvetéssel, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.**

### **8/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat**

***A 2018. évi költségvetésé elfogadásáról***

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2018. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza:**

#### **A költségvetés bevételei és kiadásai**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2018. évi költségvetését  
935.995,- Ft Összes bevétellel, ebből  
912.000,- Ft Költségvetési bevétellel  
23.995,- Ft Működési hiánnyal, amely teljes pénzmaradvány felhasználással finanszírozott;  
935.995,- Ft Összes költségvetési kiadással;

## **0,- Ft költségvetési egyenleggel állapítja meg.**

2. A testület a tervezett 23.995,- Ft működési hiányt belső finanszírozással, 23.995,- Ft pénzmaradvány felhasználással finanszírozza.
3. Az Önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
4. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az *2/1. és 2/2. mellékletek* szerint fogadja el.
5. Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások előirányzatait beruházásonként és felújításonként *3. melléklet* szerint állapítja meg.
6. Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a *4. melléklet* részletezi.
7. Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához az *5. melléklet* tartalmazza.
8. Az Önkormányzat 2018. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a *6. melléklet* részletezi.
9. Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *7. melléklet* szerint hagyja jóvá.
10. Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a *8. melléklet* szerint állapítja meg.
11. Az Önkormányzatnak költségvetés szerve nincs éves létszám előirányzatát és a közfoglalkoztatottak létszámát 0 főben hagyja jóvá.

### **A költségvetés végrehajtásának szabályai**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

### **Az előirányzatok módosítása**

1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
2. A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
3. A képviselő-testület a költségvetési határozatot - az első negyedév kivételével - félévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.
4. Amennyiben az önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a Képviselő-testületet tájékoztatja.

### **A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

1. A nemzetiségi önkormányzat ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért a jegyző felelős.

Felelős: elnök  
Határidő: folyamatos

**3./ napirendi pont: Horvát nyelvtanfolyam indítása felnőttek részére**

**Ronta Róbert** elnök elmondta, sokan jelezték szeretnének horvát nyelvet tanulni, egyelőre pontos dátumot nem tud mondani, mert még nincs oktató. A tanfolyamot szeretné március hónapban elindítani, megfelelő számú jelentkező esetén. A nyelvtanfolyam támogatásának összegéről (a jelentkezők számának és a tanár díjának ismeretében) kéri a testületet a következő Képviselő- testületi ülésen döntsön.

A Képviselő-testület a horvát nyelvtanfolyam megszervezését támogatja, és a támogatás összegéről a következő Képviselő- testületi ülésen dönt.

A napirendi ponthoz kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők támogatták a javaslatot, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.**

**9/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat**

*A helyi horvát nemzetiségi közösség anyanyelvének fejlesztését szolgáló tevékenység érdekében horvát nyelvtanfolyam indítása felnőttek részére*

**1./Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a helyi horvát nemzetiségi közösség anyanyelvének fejlesztését szolgáló tevékenység érdekében horvát nyelvtanfolyamot szervez felnőttek számára.**

**2./ Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a következő Képviselő- testületi ülésen dönt a horvát nyelvtanfolyamhoz szükséges támogatás összegéről.**

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**4./ napirendi pont: Húsvéti tojásfestés megbeszélése**

**Ronta Róbert** elnök elmondta, hogy szerveznének húsvéti tojásfestést a horvát lakosok számára húsvét előtti hét szombatján. A rendezvény 2018. március 24. napján 14.00-kor kerülne megszervezésre, a felmerülő költségek összesen 20.000.-Ft-ot jelentenének. Meghívást kaptak ugyanakkor 2018. március 23.-ára egy nagyszabású Drávakeresztúrbán megrendezésre kerülő rendezvényre, melyen előzetes megbeszélés alapján a Képviselők részt vennének.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**10/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat**

*Horvát hagyományok felelevenítése és ápolása érdekében a horvát lakosok részére szervezett Húsvéti tojásfestés elnevezésű rendezvény megszervezéséről*

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2018. március 24. napján a horvát hagyományok felelevenítése és ápolása érdekében horvát lakosok részére Húsvéti tojásfestés rendezvényt szervez az Ormánság Községi Ház nagytermében, ahol horvát motívumokkal díszített hímes tojást készítenek. A rendezvény anyagköltségére 20.000.-Ft összeget biztosít a 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**11/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat**

*Horvát hagyományok felelevenítése és ápolása érdekében a Drávakeresztúri nagyszabású regionális Drávamenti horvátok húsvéti tojásfestő rendezvényen való részvételről*

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2018. március 23. napján horvát hagyományok felelevenítése és ápolása érdekében részt vesz Drávakeresztúrtban megrendezésre kerülő Drávamenti horvátok részvételével megvalósuló regionális húsvéti tojásfestő rendezvényen, amelynek költségvetési vonzata nincs.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**5./ napirendi pont: A két tanítási nyelvű osztály bevezetéséhez könyvek beszerzése**

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy az iskolában lévő horvát nyelvoktatáshoz szükséges könyvek nem állnak elegendő számban rendelkezésre ahhoz, hogy a diákok jól el tudják sajátítani a horvát nyelvet. Szeretnének vásárolni az iskola részére 1. osztályosoknak való nyelvkönyvet, erre 100.000.-Ft-ot terveznének be.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**12/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat:**

*A két tanítási nyelvű osztály oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését*

## *szolgáltató tevékenység érdekében horvát nyelvű könyvek beszerzése*

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a helyi Kiss Géza Általános Iskola és Zenei AMI két tanítási nyelvű osztály elindításához segítséget nyújt, úgy hogy, oktatási feltételek bővítése, anyanyelv fejlesztését szolgáló tevékenység érdekében horvát nyelvű könyvek vásárol az intézmény számára. A beszerzésére 100.000.-Ft összeget biztosít a 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

6./ napirendi pont: Egyebek

### **I. Glasnic előfizetés meghosszabítása**

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy összesen 6 db előfizetésre van a horvát közösségnek szüksége (a nemzetiségi önkormányzat képviselőinek, a nemzetiségi nevelésben részt vevő óvodának és a nemzetiségi oktatásban részt vevő iskolának). Az éves előfizetés egységára 7500.-Ft, tehát összesen 45.000.-Ft-ra lenne szükség hozzá.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

### **13/2018. (II.22.) számú HNO határozat:**

*A nemzetiségi médiával való együttműködés és anyanyelv fejlesztésének érdekében meghosszabbítja a Glasnik előfizetést a képviselő-testület valamint az Óvoda és az Általános Iskola részére.*

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a A nemzetiségi médiával való együttműködés és anyanyelv fejlesztésének érdekében meghosszabbítja a Glasnik előfizetést a képviselő-testület valamint az Óvoda és az Általános Iskola részére. A 6 darab éves Glasnic előfizetésre 45.000.-Ft összeget biztosít a 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

### **II. O & R Kft. által kapott támogatás a horvát bál rendezvényre**

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy az O & R Kft. 30.000.-Ft-tal támogatta a rendezvényt, amely összegből 25.000.-Ft-ot tombola ajándékvásárlásra és további 5.000.-Ft-ot egyéb rendezvény kellékekre fordították.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.**

**14/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat:**

***O & R Kft. által kapott támogatás a horvát bál rendezvényre***

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye Képviselő-testülete utólagosan jóváhagyja az O & R Kft. által kapott 30.000.- Ft támogatás felhasználását. A támogatásból 25.000.-Ft összeg tombola ajándéktárgyakra és 5.000.-Ft összeg egyéb rendezvénykellékekre került felhasználásra.

**Határidő: értelem szerint**

**Felelős: elnök**

**III. Testvérkapcsolat erősítéséről szóló pályázat**

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a horvátbálon a testvértelepülésük, Grobisno Polje képviselője felvetette egy határon átnyúló INTERREG pályázaton való közös részvétel ötletét az anyaországi testvérkapcsolat erősítésének jegyében. Kezdeményezte a benyújtását, amelyhez a Baranya Megyei Önkormányzat elnöke felajánlotta a segítségnyújtást.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.**

**15/2018. (II.22.) számú HNÖ határozat:**

***Anyaországi kapcsolattartás és erősítése érdekében a Grubisno Polje testvérvárossal közös határon átnyúló pályázat benyújtásának támogatásáról***

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az anyaországi kapcsolattartás és erősítés jegyében támogatja egy határon átnyúló INTERREG pályázat benyújtását Grubisno Polje testvérvárossal. A Képviselő-Testület egyúttal úgy határoz, hogy szándékában áll Grubisno Polje gesztorsága mellett részt venni a pályázat megírásában, összeállításában és megvalósításában.

**Határidő: értelem szerint**

**Felelős: elnök**

Ronta Róbert elnök megkérdezte, hogy a napirendi ponton belül van-e további előterjesztés, hozzászólás?

A napirendi pont keretében további észrevétel, hozzászólás nem volt.


Elnök megállapította, hogy a testület a napirendi pontokat megtárgyalta, a szükséges határozatokat meghozta, a jelen lévők munkáját megköszönve az ülést bezárta.

K.m.f.



**Róna Róbert**  
elnök

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
SELLYE  
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA  
ŠELJIN  
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.



**Bozóné Dr. Pavlekovic Gyöngyi**  
jkv. hitelesítő



# JELLENLÉTI ÍV

a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

**2018. február 22. napján**

**tartandó nyilvános üléséről**

1./ **Ronta Róbert** elnök



2./ **Bozóné Dr. Pavlekovic Gyöngyi**  
elnökhelyettes



3./ **Gázsity Henriett** képviselő



4./ **Matoricz Sándor** képviselő

**Dr. Reith Tekla Márta**  
mb. aljegyző



**Varga Violetta**  
pénzügyi előadó



# M E G H Í V Ó

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye  
2018. február 22-én (csütörtök) de. 9:00 órai kezdettel  
a Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal alpolgármesteri irodájában

## **nyilvános képviselő-testületi ülést tart**

melyre tisztelettel meghívom.

### **NAPIRENDI PONTOK:**

*1./ Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról*

*Előadó: elnök*

*2./ 2018 évi költségvetés elfogadása*

*Előadó: elnök*

*3./ Horvát nyelvtanfolyam indítása felnőttek részére*

*Előadó: elnök*

*4./ Húsvéti tojásfestés megbeszélése*

*Előadó: elnök*

*5./ A két tanítási nyelvű osztály bevetéséhez könyvek beszerzése*

*Előadó: elnök*

*6./ Egyebek*

A napirendi pontok fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlenül számítok!

*Sellye, 2018. február 16.*

*Tisztelettel:*

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
SELLYE  
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA  
ŠELJIN  
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.

**Ronta Róbert s.k.**  
elnök

**Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye**  
**..... határozata**  
**a 2018. évi költségvetéséről**

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2018. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza:

**A költségvetés bevételei és kiadásai**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2018. évi költségvetését  
**935.995,- Ft Összes bevétellel, ebből**  
**912.000,- Ft Költségvetési bevétellel**  
**23.995,- Ft Működési hiánnyal, amely teljes pénzmaradvány felhasználással finanszírozott;**  
**935.995,- Ft Összes költségvetési kiadással;**  
**0,- Ft költségvetési egyenleggel állapítja meg.**
2. A testület a tervezett 23.995,- Ft működési hiányt belső finanszírozással, 23.995,- Ft pénzmaradvány felhasználással finanszírozza.
3. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
4. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az *2/1. és 2/2. mellékletek* szerint fogadja el.
5. Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások előirányzatait beruházásonként és felújításonként *3. melléklet* szerint állapítja meg.
6. Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a *4. melléklet* részletezi.
7. Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyevi fizetési kötelezettség megállapításához az *5. melléklet* tartalmazza.
8. Az Önkormányzat 2018. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a *6. melléklet* részletezi.
9. Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *7. melléklet* szerint hagyja jóvá.
10. Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a *8. melléklet* szerint állapítja meg.
11. Az Önkormányzatnak költségvetés szerve nincs éves létszám előirányzatát és a közfoglalkoztatottak létszámát 0 főben hagyja jóvá.

**A költségvetés végrehajtásának szabályai**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.

2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

#### **Az előirányzatok módosítása**

1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
2. A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
3. A képviselő-testület a költségvetési határozatot - az első negyedév kivételével - félévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.
4. Amennyiben az önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a Képviselő-testületet tájékoztatja.

#### **A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

1. A nemzeti önkormányzat ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért a jegyző felelős.

Felelős: elnök

Határidő: folyamatos

**B E V É T E L E K**

1. sz. táblázat

Forintban

Sor- szám	Bevételi jogcím	2018. évi
		Eredeti előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>782 000</b>
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>	
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>	
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>	<b>130 000</b>
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)</b>	<b>912 000</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	<b>23 995</b>
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	23 995
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>	
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>	<b>23 995</b>
<b>12.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>935 995</b>

**K I A D Á S O K**

2. sz. táblázat

Forintban

Sor- szám	Kiadási jogcím	2018. évi
		Eredeti előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.6.)</b>	<b>935 995</b>
1.1.	Személyi juttatások	50 000
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	785 995
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	100 000
1.6.	Tartalékok	
1.7.	1.6.-ból - Általános tartalék	
1.8.	- Céltartalék	
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>	
2.1.	Beruházások	
2.2.	Felújítások	
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
<b>3.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2)</b>	<b>935 995</b>
<b>4.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (4.1.+...+4.4.)</b>	
4.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
4.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
4.3.	Központi, irányító szervei támogatás	
4.4.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek	
<b>5.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (3.+4.)</b>	<b>935 995</b>

**KÖLTSÉGVETÉSI, FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE**

3. sz. táblázat

1	Költségvetési hiány, többlet ( költségvetési bevételek 8. sor - költségvetési kiadások 3. sor) (+/-)	-23 995
2.	Finanszírozási bevételek, kiadások egyenlege (finanszírozási bevételek 11. sor - finanszírozási kiadások 4. sor) (+/-)	23 995

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)**

*Forintban !*

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat
1	2	3	6	7
1.	Önkormányzatok működési támogatásai		Személyi juttatások	50 000
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3.	Működési bevételek		Dologi kiadások	785 995
4.	Működési célú átvett pénzeszközök	130 000	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.			Egyéb működési célú kiadások	100 000
6.			Tartalékok	
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
<b>13.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)</b>	<b>912 000</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)</b>	<b>935 995</b>
14.	Hiany belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)	23 995	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele	23 995	Likviditási célú hitelek törlesztése	
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
17.	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Kölcsön törlesztése	
19.	Hiany külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)		Forgatási célú beföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Betét elhelyezése	
21.	Értékpapírok bevételei		Központi, irányító szervi támogatás	
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)	23 995	<b>Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)</b>	
<b>23.</b>	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>935 995</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>935 995</b>
24.	Költségvetési hiány:	23 995	Költségvetési többlet:	-
25.	Tervezési hiány:	-	Tervezési többlet:	-

**II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege**  
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat
1	2	3	6	7
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		Beruházások	
2.	1.-ből EU-s támogatás		1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás	
3.	Felhalmozási bevételek		Felújítások	
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele		3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás	
5.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)		Egyéb felhalmozási kiadások	
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek			
7.				
8.				
9.				
10.				
11.			Tartalékok	
12.	<b>Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+7.+...+11.)</b>		<b>Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+7.+...+11.)</b>	
13.	<i>Hány külső finanszírozás bevételei (14 - 18)</i>		Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele		Hitelek törlesztése	
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
16.	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
17.	Értékpapír értékesítése		Kölcsön törlesztése	
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Befektetési célú beföldöl, külföldi értékpapírok vásárlása	
19.	<i>Hány külső finanszírozás bevételei (20 - 24)</i>		Betét elhelyezése	
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele		Pénzügyi lízing kiadásai	
21.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele			
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			
23.	Értékpapírok kibocsátása			
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek			
25.	<b>Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)</b>		<b>Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)</b>	
26.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12+25)</b>		<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)</b>	
27.	<b>Költségvetési hiány:</b>	-	<b>Költségvetési többlet:</b>	-
28.	<b>Tervezési hiány:</b>	-	<b>Tervezési többlet:</b>	-

**011140 Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási  
tevékenysége**

999000

**KIADÁSOK:**

Főkönyvi szám	Megnevezés	Összeg Ft-ban
051231	Egyéb külső személyi juttatások	50 000
<b>SZEMÉLYI JUTTATÁSOK MINDÖSSZESEN:</b>		<b>50 000</b>
053111	Szakmai anyagok beszerzése	
053121	Üzemeltetési anyagok beszerzése	200 000
053221	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	50 000
053371	Egyéb szolgáltatások	180 000
053411	Kiküldetések	72 930
053511	Működési célú előzetesen felszámított ÁFA	132 565
053551	Egyéb dologi kiadások	150 500
<b>DOLOGI KIADÁS MINDÖSSZESEN:</b>		<b>785 995</b>
55061	Egyéb működési célú támogatások áht. Belülre	50 000
055121	Egyéb működési célú támogatások áht. Kívülre	50 000
055131	Tartalékok	
<b>EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:</b>		<b>100 000</b>
05641	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	
005671	Beruházási célú előzetesen felszámított Áfa	
<b>BERUHÁZÁSOK MINDÖSSZESEN:</b>		<b>0</b>
<b>KIADÁS MINDÖSSZESEN:</b>		<b>935 995</b>

**BEVÉTELEK:**

Főkönyvi szám	Megnevezés	Összeg Ft-ban
009161	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (működési és feladatalapú támogatás)	782 000
<b>Működési célú támogatások áh. Belülről</b>		<b>782 000</b>
0940821	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	0
094111	Egyéb működési bevételek	0
09651	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök előirányzata	130 000
<b>Működési bevételek:</b>		<b>130 000</b>
<b>BEVÉTEL MINDÖSSZESEN:</b>		<b>912 000</b>

Szakfeladat hiány/többlet:

-23 995



## 018030 Támogatási célú finanszírozási műveletek

### BEVÉTELEK:

Főkönyvi szám	Megnevezés	Összeg Ft-ban
0981311	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	23 995
<b>BEVÉTEL MINDÖSSZESEN:</b>		<b>23 995</b>

### KIADÁSOK:

0

Szakfeladat hiány/többlet:

-23 995

## Beszámoló

### **3/2018. (I.16.) számú HNÖ határozat**

Az Önkormányzati döntésnek megfelelően 2018. február 22-én „Irodalmi est”-et szervezett. Az esten Dr. Blazsetin István magyarországi horvát költő volt a vendégünk. Bemutatta az új és régebbi költeményeit. Megtudhattuk, hogy miként jöttek létre, mi inspirálta a költőt a versek megírására. Bemutatta néhány pikánsabb költeményeit is, amelyekhez mindig tudott mondani valami jó mókás történetet. A rendezvényen kb. 30 fő jelent meg. mindenki nagyon pozitív élményekkel ment haza. A következőkben is szeretnénk hasonló esteket szervezni.

### **4/2018. (I.16.) számú HNÖ határozat**

Önkormányzatunk 2018. február 17-én megrendezte a hagyományos Horvát bált. A bálon 150 vendég vett részt. A meghívott és megjelent vendégek között volt a pécsi horvát Főkonzulátus a konzul asszony tanácsadója Neven Marčić; OHÖ elnöke Gugán János; Baranya Megyei Közgyűlés elnöke Nagy Csaba; Városunk polgármestere Nagy Attila, magyarországi horvátok szószólója a parlamentben Hepp Mihály; testvér városunkból az alpolgármester Zlatko Perić, az iskola igazgatónöje Snježana Šeliš, az ottani magyarok elnöke Sandor Toth. A bált a Kiss Géza Általános Iskola horvát néptánc csoportja, valamint a „Biseri Drave” tamburazenekar nyitotta meg. A bál nagyon jó hangulatban telt. a vacsora mindenkinek nagyon ízlett. Mint minden évben idén is nagyon sokan támogatták a bálunkat tombola ajándékokkal. Idén is két tengerparti hétvége volt a fődíj, amelyet ezúton is köszönjük. A visszajelzések nagyon pozitívak voltak. Az előre kalkulált költségekbe belefértünk. Ezt a rendezvényt továbbra is meg kell szervezni minden évben.